



# ESPERANTO-NYTT

Informasjonsblad  
fra Norsk Esperanto-Forbund 1/2020, vår

## **Monato er 40 år**

*Monato* («Måned») er et selvstendig internasjonalt nyhetsmagasin, utgitt i Belgia, som inneholder artikler skrevet originalt på esperanto (ikke oversettelser!) om politikk, kultur, vitenskap, språk, historie, økonomi og diverse andre temaer fra hele verden. Magasinet har 103 korrespondenter med samarbeidskontrakt i 45 land og abonnenter i 73 land. Den første utgaven kom altså ut for 40 år siden, den 15. januar 1980, og det har siden kommet ut regelmessig hver måned (utenom august). Som abonnent kan man lese internettutgaven eller få papirutgaven i posten. Artiklene som har stått i tidligere årganger (til og med 2018) er fritt tilgjengelige på nettet ([https://www.monato.be/index\\_pop.php](https://www.monato.be/index_pop.php)).

## **Plena Ilustrita Vortaro i nyutgave i 2020**

*Plena Ilustrita Vortaro* (PIV) er den største enspråklige esperantoordboken, satt sammen av et stort team av esperantologer og fagfolk. Den første versjonen kom ut i 1970 for akkurat 50 år siden, etterfulgt av et supplement i 1987 og to oppdaterte utgaver i 2002 og i 2005 med nesten 50.000 leksikalske enheter og mange illustrasjoner. I 2010 begynte man å jobbe med en nettversjon av ordboken, som ble lansert 4. april 2012 (<http://vortaro.net/>). PIV blir sett på som et standard språkreferanseverk på esperanto. I 2020 planlegger man å gi ut den sannsynligvis siste papirutgaven av denne ordboken, ettersom de forrige utgavene er utsolgt og det fortsatt er etterspørsel etter bokformatet.

## **Jernbanestasjonen «Esperanto»**

En gammel jernbanestasjon i bygda Halbe, ca. 3 mil sør for Berlin, er kjøpt av noen som vil lage en internasjonal møteplass. Det planlegges mange aktiviteter og arrangementer på esperanto (<https://esperantostacio.wordpress.com/>) hvor man kan lære språket i et vennlig internasjonalt miljø. Deltakerne kan også overnatte billig på et av stasjonens 10 soverom. Bygningen ble åpnet i 1866, og den er et vernet historisk monument som er ca. 800 kvadratmeter stort over tre etasjer. Man planlegger full renovering av bygningen i 2021-22.